

**BG**

**Годишна среща на председателите и генералните секретари  
на ЕИСК и икономическите и социалните съвети от ЕС**

**Париж, 22—23 ноември 2021 г.**

**Демокрацията на участието и нейната роля за изграждането на устойчивост на ЕС и адаптирането му към бъдещето**

**Принос на Европейския икономически и социален комитет и националните икономически и социални съвети за Конференцията за бъдещето на Европа**

**ЗАКЛЮЧЕНИЯ**

***Председателите и генералните секретари на Европейския икономически и социален комитет (ЕИСК) и националните икономически и социални съвети (ИСС) от ЕС проведоха среща на 22 и 23 ноември 2021 г. в Париж.***

***След задълбочен и ползотворен дебат те представят следните заключения, които отразяват пълната подкрепа за една амбициозна Конференция за бъдещето на Европа, която ще даде осезаеми резултати, за да направим Европейския съюз по-силен и по-адаптиран към бъдещето, и да го приближим към неговите граждани. За да се постигне това, ЕС трябва да се вслуша и да предприеме действия в отговор на посланията и предложенията на европейското и националното организирано гражданско общество.***

**Общ преглед**

|  |
| --- |
| 1. Европейският икономически и социален комитет (ЕИСК) и националните икономически и социални съвети (ИСС) приемат излизането от пандемията като възможност **да продължим напред и да подобрим нашите общества**, за да създадем по-силен Европейски съюз, който насърчава възходящо сближаване, по-голяма сплотеност и солидарност, гаранция за засилена идентичност на европейския гражданин. **Тази визия за Европа съчетава устойчив просперитет, социална справедливост, приобщаване и справедлив екологичен и цифров преход, като същевременно насърчава зачитането на основните права и върховенството на закона.** |

|  |
| --- |
| 1. За постигането на това Европейският съюз може да разчита на **ключови предимства** като **големия си вътрешен пазар, стабилната си промишлена база, ролята си на международната икономическа сцена, процъфтяващото гражданско общество и безпрецедентната солидарност**, демонстрирана с приемането на новия инструмент за възстановяване **NextGenerationEU**. ЕИСК и националните ИСС подчертават значението на включването по конкретен начин на организираното гражданско общество в изпълнението и оценката на националните планове за възстановяване и устойчивост. Те настояват, че социалното измерение трябва да бъде поставено в центъра на техните политики и по-специално на развитието на Европа на здравето във всичките му измерения.   **Европейският зелен пакт**, чиято цел е да се постигне въглеродна неутралност до 2050 г., е новата европейска стратегия за растеж, в основата на която са просперитетът, устойчивостта и социалната справедливост. В контекста на **цифровия преход** става дума и за предоставяне на възможности на хората и предприятията да се ангажират с ориентирано към хората, устойчиво и по-проспериращо цифрово бъдеще. **Двадесетте принципа на Европейския стълб на социалните права** са маякът, който ни насочва към социална Европа, която е приобщаваща и пълна с възможности. |

|  |
| --- |
| 1. Във време, когато Европейският съюз трябва да се възроди и подготви за бъдещето, **социалните партньори и организациите на гражданското общество, както и ЕИСК и ИСС на държавите членки, са ключови участници**.   ЕИСК и ИСС на държавите — членки на ЕС, потвърждават **желанието си да участват активно в процесите на изготвяне, формулиране и изпълнение на текущите реформи**, за да се гарантира, че политиките отговарят напълно на нуждите и очакванията на гражданите, и да се създаде засилено усещане за обща ангажираност. Те подчертават необходимостта от укрепване на публичните политики в полза на най-уязвимите и необходимостта от европейско сближаване в политиките за младежта. ЕИСК и националните ИСС имат задълбочени познания в тази област и са уникални постоянни форуми за граждански диалог, като имат предимството да предлагат **решения, основани на консенсус** между различните заинтересовани страни. |

|  |
| --- |
| 1. ЕИСК и националните ИСС считат, че **Конференцията за бъдещето на Европа е историческа възможност** за създаване на динамика за възобновяване на проекта за европейска интеграция и за развитие на демокрацията на участието. Според тях Конференцията трябва да постави европейците в центъра на вниманието, да гарантира участието в дебатите на гражданите и организациите на гражданското общество в 27-те държави — членки на ЕС, и да постигне конкретни, видими и измерими резултати.   Конференцията трябва да се основава на **прозрачен процес от долу нагоре и да постига осезаеми резултати**. За да се гарантира прозрачност и отчетност, ще бъде разработено онлайн **информационно табло**, с помощта на което гражданите да се информират как институциите на ЕС предприемат действия във връзка с техните искания, дали в резултат от Конференцията за бъдещето на Европа се предприемат мерки за реформа и какви са сроковете за прилагане на тези мерки. Ако по някои идеи не се предприемат действия, мотивите за това трябва да бъдат обяснени.  Благодарение на своите членове и мрежи ЕИСК и националните ИСС са особено добре подготвени **да осъществяват връзка с гражданите** и да представят техните предложения на вниманието на ръководните органи на Конференцията. Сега е важно да се премине от обща визия към конкретни действия от страна на европейското организирано гражданско общество, което е от ключово значение за доверието в бъдещето на ЕС. |

1. **Европа на утрешния ден: визията на ЕИСК и националните ИСС**

При възстановяването ще трябва да се обърне внимание на последиците от пандемията, както и на **предизвикателствата и трансформациите**, пред които сме изправени, като например двойния технологичен и екологичен преход, демографското застаряване и глобализацията.

Не можем просто да възстановим положението отпреди кризата: трябва **да продължим напред**, да преструктурираме и подобрим нашите общества. Нашите усилия трябва да бъдат насочени към създаването на по-силен Европейски съюз, който насърчава **възходящо сближаване и по-голяма сплотеност и солидарност**. Тази визия за Европа съчетава **устойчив просперитет, социална справедливост, приобщаване и справедлив екологичен и цифров преход, като същевременно насърчава зачитането на основните права и върховенството на закона**.

За тази цел държавите членки следва да подкрепят **конкурентоспособността** на европейската икономика и предприятията от всякакъв размер и форми, по-специално МСП и социалната икономика, както и **предприемачеството**, което следва да допринесе и за създаването на качествени работни места.

В същото време Европа се нуждае от **социален подход, при който никой няма да бъде изоставен и който се бори с бедността**. За целта се нуждаем от увеличени инфраструктурни и социални инвестиции, включително в областта на социалната закрила и в подкрепа на иновациите и адаптираните към бъдещето умения.

По-специално трябва да **защитим най-уязвимите хора в нашите общества**, които са били засегнати особено силно от кризата с коронавируса (като хората с увреждания и хората от мигрантски или етнически малцинствен произход). В духа на равнопоставеност между поколенията трябва да се обърне специално внимание на младите хора, които заслужават по-светло бъдеще. ЕИСК и националните ИСС приветстват вниманието, отделено на младите хора от Конференцията за бъдещето на Европа, и факта, че 2022 г. е обявена за Европейска година на младежта.

От съществено значение ще бъде укрепването на **здравните системи** на държавите членки, по-нататъшното подобряване на здравната координация в целия ЕС и по-ефективното предотвратяване на трансграничните заплахи за здравето. ЕС следва да демонстрира амбиция по отношение на Европейския здравен съюз и Европейския орган за готовност и реакция при извънредни здравни ситуации (HERA).

ЕИСК и националните ИСС също така потвърждават спешната необходимост от предприемане на действия във връзка с кризата в областта на климата, причинена от човешката дейност и недвусмислено засягаща всяко кътче от земята, въздуха и моретата на планетата, с цел постигане на въглеродна неутралност до 2050 г. Икономиката на благосъстоянието следва да защитава екосистемите, да опазва биологичното разнообразие, да доведе до справедлив преход към неутрален по отношение на климата начин на живот в целия ЕС и да насърчава устойчивото предприемачество.

Не на последно място, Европейският съюз трябва да защитава **равенството между половете, многообразието, мира, основните права, върховенството на закона, демокрацията, социалния диалог и приобщаващото управление**.

1. **Използване на нашите предимства като основа за постигането на общата ни визия**

Европейският съюз може да разчита на **ключови предимства** като **големия си вътрешен пазар, стабилната си промишлена база и безпрецедентната солидарност**, демонстрирана с приемането на новия инструмент за възстановяване NextGenerationEU.

За да защити своите **ценности, да подсигури зачитането на основните права и върховенството на закона** и да подкрепи своите приоритети, Европейският съюз трябва да играе **положителна роля и на международната икономическа сцена**. Той трябва да постигне определена степен на отворена стратегическа автономност и да увеличи своята подготвеност за кризи и капацитет за управление на кризи.

**Европейският зелен пакт** е новата европейска стратегия за растеж, в основата на която са просперитетът, устойчивостта и социалната справедливост. Целта е ЕС да се трансформира в модерна, ресурсно ефективна и конкурентоспособна икономика, като се гарантира прекратяване на нетните емисии на парникови газове до 2050 г. и икономически растеж, отделен от използването на ресурси, при което никой няма да бъде изоставен.

Справедливият преход към неутрален по отношение на климата начин на живот, създаването на качествени работни места и насърчаването на устойчивото предприемачество и иновациите, включително кръговата икономика и социалната икономика, ще бъдат от съществено значение за просперитета на Европа.

Успешното завършване на **цифровия преход** е друго голямо предизвикателство. Става дума за предоставяне на възможности на хората и предприятията да приемат цифрово бъдеще, което е ориентирано към хората, устойчиво и по-проспериращо. Програмата на ЕС в областта на цифровите технологии има за цел да гарантира, че тази трансформация е от полза за всички — граждани и предприятия, като същевременно помага на ЕС да постигне целта си за неутралност по отношение на климата до 2050 г.

И накрая, **най-ценният актив на нашия Съюз са неговите граждани и европейското гражданско общество**.Те трябва да бъдат поставени в центъра на политиките чрез ефективен граждански и социален диалог и да имат възможност да отговорят на промените, необходими в контекста на двойния преход. Двадесетте принципа на Европейската социална харта на правата са маякът, който ни насочва към социална Европа, която е приобщаваща и пълна с възможности.

ЕИСК и националните ИСС приветстват факта, че 2022 г. ще бъде **Европейската година на младежта**. Младите хора бяха засегнати най-силно от пандемията, която доведе до повишаване на безработицата и неактивността сред тях. ЕИСК и националните ИСС призовават за мерки, които да са съсредоточени както върху активните политики на пазара на труда, така и върху образованието и уменията. Солидарността между поколенията също е жизненоважна: тя е ключов фактор за подпомагане на младите хора, без да се пренебрегват възрастните.

**Инструментът NextGenerationEU и националните планове за възстановяване и устойчивост**

ЕС трябва да запази положителния и исторически импулс, създаден от приемането на NextGenerationEU — временен инструмент за възстановяване на стойност над 800 милиарда евро, чиято цел е да спомогне за коригирането на непосредствените икономически и социални щети, нанесени от пандемията от COVID-19.

Механизмът за възстановяване и устойчивост, който е централният компонент на NextGenerationEU, подкрепя реформите и инвестициите, предприети от държавите от ЕС. Целта е Европа да стане по-екологична, по-цифрова, по-устойчива и по-добре адаптирана към настоящите и бъдещите предизвикателства.

В Регламента за Механизма за възстановяване и устойчивост се подчертава необходимостта от провеждане на консултации както с организациите на гражданското общество, така и със социалните партньори при разработването и изпълнението на националните планове за възстановяване. Видно е обаче, че досега това не беше направено[[1]](#footnote-1). ЕИСК и националните ИСС стигат до заключението, че в повечето държави членки консултациите далеч не са задоволителни от гледна точка на основателните искания на организираното гражданско общество. Ето защо те призовават за **много по-конкретно участие на организираното гражданско общество** в етапа на изпълнение и оценка на националните планове с процедури от по-официален характер, които улесняват реалния обмен на мнения.

1. **Гласът на организираното гражданско общество: съществен елемент във формирането на нашето общо бъдеще**

От началото на кризата с COVID-19 организациите на работодателите, синдикалните организации и другите организации на гражданското общество играят основна роля за смекчаване на последиците от кризата. Има безброй примери за действия, предприети от европейското гражданско общество, които свидетелстват за важността на техните структури. Тяхната работа в разгара на кризата с COVID-19 осигури важен принос за поддържането на сближаването и стабилността на нашите общества.

Във време, когато Европейският съюз трябва да се възроди и подготви за бъдещето, **социалните партньори и организациите на гражданското общество, както и ЕИСК и ИСС на държавите членки, са ключови участници**.

Обновяването и социално-икономическото възстановяване на Европа изискват реално и конкретно участие на всички части на обществото, особено в процесите на изготвяне, изпълнение и оценка на реформите.

ЕИСК и ИСС на държавите — членки на ЕС, имат задълбочени познания в тази област и са уникални постоянни форуми за граждански диалог, като имат предимството да предлагат **решения, основани на консенсус** между различните заинтересовани страни. Благодарение на своята изобретателност и капацитет за предвиждане те са в състояние да разработят ответни мерки, адаптирани към предизвикателствата на XXI век, и трябва да играят ключова роля в процеса на възстановяване.

Заедно с мрежата от национални ИСС ЕИСК е в привилегированото положение да споделя с европейските институции най-добрите практики на държавите членки и най-добрите решения за реформи.

ЕИСК и ИСС на държавите — членки на ЕС, потвърждават **желанието си да участват активно в процесите на изготвяне, формулиране и изпълнение на текущите реформи**, така че политиките да съответстват напълно на нуждите и очакванията на гражданите и да се създаде засилено усещане за обща ангажираност.

ЕИСК и ИСС припомнят необходимостта от прилагане на **член 11 от ДЕС**, който в контекста на разпоредбите за демократичните принципи гласи, че „институциите поддържат открит, прозрачен и редовен диалог с представителните организации и гражданското общество“.

Те възнамеряват да продължат да се ангажират с това ключово предизвикателство, като осъзнават факта, че демокрацията на участието се нуждае от посредници, които да включват гражданите и да ги насърчават да изразяват мнението си във всички обществени сфери.

От съществено значение е също така Европейският съюз да подкрепя ключовата роля, която социалните партньори и организациите на гражданското общество играят за насърчаването и защитата на нашия европейски социално-икономически модел и ценности, демокрацията, основните права и върховенството на закона на фона на свиващото се гражданско пространство. Това е самият център на европейския проект.

1. **Конференцията за бъдещето на Европа: шанс за изграждане на по-добро бъдеще за всички**

ЕИСК и националните ИСС считат, че Конференцията за бъдещето на Европа е **историческа възможност** за създаване на динамика за възобновяване на проекта за европейска интеграция. Особено иновативният аспект на този проект се състои в неговата цел да бъде осъществена връзка с гражданите във всички 27 държави членки.

ЕИСК и националните ИСС силно подкрепят този процес на развитие на **демокрация на участието**. Според тях Конференцията за бъдещето на Европа трябва да постави европейците в центъра на вниманието, да гарантира участието в дебатите на гражданите от цяла Европа и да постигне конкретни, видими и измерими резултати.

Конференцията трябва да се основава на **прозрачен процес от долу нагоре и да постига осезаеми резултати**. За да се гарантира прозрачност и отчетност, ще бъде разработено онлайн **информационно табло**, с помощта на което гражданите да се информират как институциите на ЕС предприемат действия във връзка с техните искания, дали в резултат от Конференцията за бъдещето на Европа се предприемат мерки за реформа и какви са сроковете за прилагане на тези мерки. Ако по някои идеи не се предприемат действия, мотивите за това трябва да бъдат обяснени.

Благодарение на своите членове и мрежи ЕИСК и националните ИСС са особено добре подготвени да осъществяват връзка с гражданите и да представят техните предложения на вниманието на ръководните органи на Конференцията. За тази цел ЕИСК приветства участието си в органите на Конференцията.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. [Резолюция на ЕИСК](https://www.eesc.europa.eu/bg/documents/resolution/involvement-organised-civil-society-national-recovery-and-resilience-plans-what-works-and-what-does-not) относно „Участие на организираното гражданско общество в националните планове за възстановяване и устойчивост — Какво работи и какво не?“, февруари 2021 г. [↑](#footnote-ref-1)